



Chronić przed wilgocią
/ Protect from humidity



Trzymać z dala od światła słonecznego
/ Keep away from sunlight



Wyrób medyczny
/ Medical Device



Wydanie 09.02.2022
Edition 09.02.2022
Ausgabe 09.02.2022

Producent/Manufacturer:

 MDH Sp. z o.o.
ul. Maratońska 104
94-007 Łódź
tel. +48 42 674 83 84
fax. +48 42 636 52 21
www.qmedbymeysra.pl

DE

Anwendung:

Motive Plus ist eine lange Orthese, offener Typ mit breiter therapeutischer Anwendung. Sie unterstützt den Heilungs- und Rehabilitationsprozess bei Verletzungen und Funktionsstörungen des Knies und des Knie-Bereiches, in Zuständen die keinen Gipsverband erfordern oder während des Nachbehandlungsprozesses nach langfristiger Immobilisierung.

Indikation:

- Subakute und chronische Schmerzsyndrome, die mit Überlastungen und Mikroverletzungen des Bandmuskelapparates zusammenhängen, degenerative Kniegelenkerkrankung und die damit zusammenhängende Instabilität des Kniegelenkes.
- ROM-Gelenke für die Doppelbeschränkung der Streckung: 0°, 20°, 30°, 40° und Der Beugung: 45°, 60°, 75°, 90°.
- Stabilisation nach chirurgischen Eingriffen in der Endphase der Behandlung (Nachbehandlung), Verletzungen und Funktionsstörungen ohne Immobilisation des Kniegelenkes (Verletzungen der Seitenbänder – Nachbehandlung).

Gegenanzeigen:

- Bedingungen, die eine Gipsimmobilisierung erfordern.
- Schwer heilende Wunden und Geschwüre.
- Signifikante Knochendeformationen (Unfähigkeit, die Orthese an das Gelenk anzupassen).
- Offene Hautwunden innerhalb des Anwendungsbereiches der Orthese.

Anziehanleitung:

1. Die Orthese aufmachen
2. Ziehen Sie die Streben heraus, lösen Sie die Schrauben in der Kunststoff-Uhrenabdeckung ab und legen Sie die entsprechenden Winkelschlösser in die Löcher auf der Seite der Uhr. Dann die Schrauben anbringen.

3. Setzen Sie die Orthese auf dem Unterschenkel an, beginnend von der rückseitigen Oberfläche, anpassen zur Kniekehle.
4. Befestigen Sie die Kletterverschluss auf der Vorderseite der Unterschenkel mit Berücksichtigen der Patella.
5. Ziehen und befestigen Sie das Quergurtsystem im oberen und unteren Teil der Orthese und stellen Sie den Druck auf Ihre eigenen Bedürfnisse ein.

ACHTUNG!



Die Nichtbeachtung der Hygiene-Hinweise sowie die Verwendung ungeeigneter Waschmittel können Abschürfungen bzw. sonstige Beschwerden wegen erhöhter Schweißbildung und Bakterienentwicklung hervorrufen. Die Orthese nicht mit wärmenden Gels und -Salben gleichzeitig verwenden. Achten Sie darauf, dass nicht vollständig ausgespülte Waschmittelreste zu Hautreizungen und Materialschäden führen können.

Größe:

Größe	Umfang des Oberschenkels* (cm)
1	36-39
2	40-43
3	44-48
4	49-54
5	55-60

*Die Messung erfolgt 15cm oberhalb der Kniescheibenmitte.

DIE ENDGÜLTIGE ENTSCHEIDUNG ÜBER DIE VERWENDUNG UND WAHL DES PRODUKTES HAT DER FACHARZT ZU TREFFEN.

Przed praniem wyjąć stalki.

Remove the stays before washing.

Die Streben bitte vor dem Waschen entfernen.



Instrukcja używania

Instruction for use

Gebrauchsanleitung



Motive Plus

Qmed[®]
BY MEYRA



PL

ORTEZA DŁUGA STAWU KOLANOWEGO Z REGULACJĄ KĄTA ZGIĘCIA

EN

OPEN KNEE ROM BRACE

DE

OFFENE KNIEGELENKORTHESE MIT VERSTELLBAREM BEUGUNGSWINKEL

NUMER KATALOGOWY / CATALOGUE NUMBER / KATALOGNUMMER: DRQIQC

BASIC UDI-DI: 59017804DRQI05N2

Zastosowanie:

Motive Plus jest długą ortezą tzw. typu otwartego o szerokim zastosowaniu terapeutycznym. Wspomaga proces leczenia i rehabilitacji w przypadku urazów i dysfunkcji stawu kolanowego i jego okolicy, w stanach niewymagających opatrunku gipsowego lub w okresie doleczenia po zdjęciu unieruchomienia stałego.

Wskazania:

- Podostre i przewlekłe zespoły bólowe związane z przeciążeniami i mikrourazami aparatu więzadłowo-mięśniowego.
- Choroba zwyrodnieniowa stawu kolanowego i związana z nią niestabilność stawu kolanowego w płaszczyźnie strzałkowej.
- Stabilizacja po zabiegach operacyjnych w końcowej fazie leczenia czynnościowego (doleczenie).
- Urazy i dysfunkcje bez konieczności unieruchomienia stawu (urazy więzadeł pobocznych-doleczanie).

Przeciwwskazania:

- Stany wymagające unieruchomienia gipsowego.
- Trudno gojące się rany i owrzodzenia.
- Znaczne deformacje kości (niemożność dostosowania ortozy do stawu).
- Żylaki kończyny dolnej.
- Otwarte rany skóry w obrębie działania ortozy.

Instrukcja zakładania:

1. Rozpiąć ortezę.
2. Należy wyciągnąć stalki, odkręcić śrubki znajdujące się w plastikowej osłonce zegara i umieścić odpowiednie blokady kątowe w otworach znajdujących się z boku zegara. Następnie dokręcić śrubki.

3. Założyć na kończynę dolną, zaczynając od tylnej powierzchni tak, aby dopasować wypełnienie dołu podkolanowego.
4. Zapiąć ortezę na rzepy na przedniej powierzchni kończyny dolnej z uwzględnieniem wcięcia na rzepkę.
5. Naciągnąć i zapiąć poprzeczne paski dociągowe w części górnej, następnie dolnej ortozy i dostosować siłę docisku do własnych potrzeb.

UWAGA!

Nieprzestrzeganie właściwej higieny osobistej, stosowanie niewłaściwych środków piorących może spowodować otarcia lub inne dolegliwości związane ze wzmożoną potliwością i rozwojem flory bakteryjnej. Nie należy stosować ortozy na żele i maści rozgrzewające. Należy pamiętać, że niewypłukane resztki detergentu mogą powodować podrażnienia skóry oraz uszkadzać materiał z którego wykonano wyrób.

Rozmiar:

Rozmiar	Obwód stawu kolanowego* [cm]
1	36-39
2	40-43
3	44-48
4	49-54
5	55-60

* obwód stawu kolanowego mierzony 15 cm powyżej środka kolana

OSTATECZNĄ DECYZJĘ DOTYCZĄCĄ ZASTOSOWANIA I WYBORU ZAOPATRZENIA PODEJMUJE LEKARZ SPECJALISTA

Assingment:

Motive Plus is a long wrap-around brace of multifunctional, therapeutic use. It effectively supports treatment and rehabilitation for injuries and dysfunctions around the knee joint, in cases not requiring immobilisation.

Indications:

- Repetitive, subacute pain related to strain injury and micro-injury of muscles and ligaments.
- Gonarthrosis and knee joint instability.
- Stabilization after injury during the final phase of functional treatment.
- Injury and dysfunction which do not require knee.
- Immobilization (lateral ligament injuries).

Contraindications:

- Conditions which require cast immobilization.
- Long-healing wounds and ulcers.
- Significant bone deformations (brace cannot be adjusted to the joint).
- Lower extremity varicose vein.

Product adjustment:

1. Unfasten the brace.
2. Put it on the lower limb, so as to place the patella in the contoured orifice.
3. Fasten The straps.
4. Tighten the straps adjusting the stabilizing force to individual needs.

ATTENTION!

Not observing the rules of personal hygiene and washing the product with inappropriate detergents may result in skin abrasion or other discomfort related to perspiration and spread of bacteria. Please do not use the product together with warming ointment or gel. After washing, rinse the product carefully - residue detergent left in the product may cause skin vexation and damage of the orthosis fabric.

Size:

Size	Thigh circumference (cm)
1	36-39
2	40-43
3	44-48
4	49-54
5	55-60

THE FINAL DECISION CONCERNING THE APPLICATION AND CHOICE OF THE EQUIPMENT BELONGS TO A MEDICAL SPECIALIST.